

# Consolidated Balance Sheet

## 綜合資產負債表

At 31 December 2006 於二零零六年十二月三十一日

		NOTES	2006 HK\$'000 二零零六年 千港元	2005 HK\$'000 二零零五年 千港元
		附註		
Non-current assets	非流動資產			
Property, plant and equipment	物業、機器及設備	15	1,698,374	1,702,860
Investment property	投資物業	16	–	–
Interest in associates	於聯營公司之權益	17	74,034	220,422
Available-for-sale investments	可供出售投資	18	72,732	92,625
Goodwill	商譽	19	44,213	50,862
Investment deposits	投資訂金	21	165,500	201,419
Club debentures, at cost	會所債券·按成本值		713	713
			<b>2,055,566</b>	2,268,901
Current assets	流動資產			
Property held for sale, at cost	待售物業·按成本		98	98
Inventories	存貨	22	7,429	6,113
Amounts due from related companies	應收關連公司款項	23	59,465	65,177
Amounts due from associates	應收聯營公司款項	24	28,763	122,449
Trade and other receivables	貿易及其他應收賬款	25	431,635	324,505
Loan receivables	應收貸款	26	372,480	180,926
Investments held for trading	持作買賣之投資	27	7,126	9,086
Tax recoverable	可收回稅項		21	37
Pledged bank deposits	已抵押銀行存款	28 & 44	11,436	6,925
Trading cash balances	貿易現金結餘	28	295	284
Bank balances and cash	銀行結餘及現金	28	555,229	43,103
			<b>1,473,977</b>	758,703
Assets classified as held for sale	分類為持作出售之資產	29	305,339	4,019
			<b>1,779,316</b>	762,722
Current liabilities	流動負債			
Trade and other payables	貿易及其他應付賬款	30	308,984	277,368
Loans from related companies	關連公司貸款	31	106,324	361,500
Amounts due to associates	應付聯營公司款項	24	13,350	11,016
Amounts due to related companies	應付關連公司款項	32	193,282	48,289
Obligations under finance leases	融資租約之承擔			
– amount due within one year	– 一年內到期款項	33	31	62
Borrowings	借貸			
– amount due within one year	– 一年內到期款項	34	59,269	38,325
			<b>681,240</b>	736,560
Liabilities associated with assets classified as held for sale	分類為持作出售資產之相關負債	29	170	–
			<b>681,410</b>	736,560
Net current assets	流動資產淨值		<b>1,097,906</b>	26,162
Total assets less current liabilities	資產總值減流動負債		<b>3,153,472</b>	2,295,063

# Consolidated Balance Sheet

## 綜合資產負債表

At 31 December 2006 於二零零六年十二月三十一日

		NOTES	2006 HK\$'000 二零零六年 千港元	2005 HK\$'000 二零零五年 千港元
		附註		
Non-current liabilities	非流動負債			
Obligations under finance leases	融資租約之承擔			
– amount due after one year	– 一年後到期款項	33	–	31
Borrowings	借貸			
– amount due after one year	– 一年後到期款項	34	<b>406,480</b>	271,308
Convertible notes	可換股票據	35	<b>810,026</b>	–
Promissory note	承兌票據	36	–	365,000
Deferred taxation	遞延稅項	37	<b>250,179</b>	244,680
			<b>1,466,685</b>	881,019
Net assets	資產淨值		<b>1,686,787</b>	1,414,044
Capital and reserves	資本及儲備			
Share capital	股本	38	<b>61,059</b>	437,586
Reserves	儲備	40	<b>1,194,253</b>	541,390
Equity attributable to shareholders of the parent	母公司股東應佔權益		<b>1,255,312</b>	978,976
Minority interests	少數股東權益		<b>431,475</b>	435,068
Total equity	權益總額		<b>1,686,787</b>	1,414,044

The consolidated financial statements on pages 52 to 148 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 24 April 2007 and are signed on its behalf by:

載於第52頁至第148頁之綜合財務報表已於二零零七年四月二十四日獲董事會批准及授權刊發，並由下列董事代表簽署：

**Yu Kam Kee, Lawrence**  
Chairman

**Dr. Yap, Allan**  
Executive Director

主席  
余錦基

執行董事  
Yap, Allan 博士